
	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับสาขาอาชีพช่างเครื่องกลขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานอาชีพช่างเครื่องกล รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานอาชีพช่างเครื่องกลเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพช่างเครื่องกลในคู่มือครูฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาอังกฤษ ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ต่างๆ เช่น นำรูปหรือเครื่องมือฝึกสำหรับการทำงาน มาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง และเพื่อทดสอบความสามารถในการฟังครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาอังกฤษดีแล้ว ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาอังกฤษ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาชีพช่างเครื่องกล การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารที่มีคุณภาพ การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

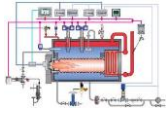

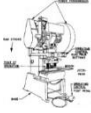



<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาอังกฤษทั้งในและนอกห้องเรียนอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

การทำงานในสาขาอาชีพช่างเครื่องกลเป็นงานที่มีตลาดแรงงานรองรับอย่างกว้างขวางเพราะในโรงงานอุตสาหกรรมต้องมีเครื่องจักรกลและอุปกรณ์ต่างๆ ที่ต้องการการดูแลรักษาเพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นถ้าผู้รับการฝึกมีความรู้ภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐานดีพอที่จะสื่อสารกับนายจ้างชาวต่างประเทศและเพื่อนร่วมงานได้ก็ย่อมมีโอกาสประสบความสำเร็จในหน้าที่การงานได้ ผู้รับการฝึกควรพูดออกเสียงแต่ละคำซ้ำๆ เพื่อให้เกิดความเคยชินกับคำศัพท์แต่ละคำ

Part I: Vocabulary (โฟว-แค็บ-บิว-ลา-รี) = คำศัพท์

1. maintenance เม้นทีแمنةซ การบำรุงรักษา		2. screwdriver สกรูไดร์ฟเวอร์ ไขควง	
3. open end wrench โอเพิน เอนด์ เวย์นซ์ ประแจปากตาย		4. tool trolley ทูล ทรอลล์ลี่ รถเข็นเครื่องมือ	
5. engine เอนจิน เครื่องยนต์		6. lubricant oil ลูบรีแค่น ออยล์ น้ำมันหล่อลื่น/น้ำมันเครื่อง	
7. lathe machine เล็ท มะชีน เครื่องกลึง		8. shaper เซ็พเพอร์ เครื่องไส	
9. metal sheet เมทัล ชีท แผ่นโลหะ		10. steel beam สตีล บีม คานเหล็ก	
11. electric drill อิเล็คทริก ดริลล์ สว่านไฟฟ้า		12. checklist เช็คลิสต์ รายการสิ่งที่ต้องตรวจ	
13. conveyor belt คอนเวเยอร์ เบลท์ สายพานลำเลียง		14. assembly line แอสเซมบลี ลายน์ สายงานการประกอบชิ้นส่วน	

15. boiler บ้อยเลอร์ เครื่องต้ม		16. machinery มะชีนเนอรี เครื่องจักรกล	
17. Power Press Machine ฟ้าเวอร์ เพ็ช มะชีน เครื่องอัด		18. manual แมนัวล คู่มือ	
19. to switch on ทู สวิตซ์ อ้อน เปิด (เครื่อง)		20. to switch off ทู สวิตซ์ อ็อฟ ปิด (เครื่อง)	

Part II: Phrases and sentences (เฟร็ชเช็ส แอนด์ เซ็นเท็นเช็ส) = วลีและประโยค

- | | |
|--|--|
| 1. Annual maintenance
แอนนัวล แมนทีแนนซ์
การบำรุงรักษาประจำปี | 2. Conveyor belt installation
คอนเพวเยอร์ เบิ้ลท์ อินสตอลเลชัน
การติดตั้งสายพานลำเลียง |
| 3. Assembly line workers
แอสเซมบลี ลายน์ เวิร์คเคอร์ส
คนงานประจำสายการประกอบ (ชิ้นส่วน) | 4. Quality control staff
ควอลิตี้ คอนโทรล สตาฟ/สแตฟ
พนักงานควบคุมคุณภาพ |
| 5. an order for 200 metal sheets
แอน ออร์เดอร์ ฟอร์ ทู ฮันเดรด เมทัล ชีทส์
การสั่งแผ่นเหล็ก 200 แผ่น | 6. Machinery Moving Service
มะชีนเนอรี มูฟวิง เซอร์วิส
บริการขนย้ายเครื่องจักรกล |
| 7. Check in the manual.
เช็ค อิน เรอะ แมนัวล
ตรวจสอบในคู่มือ | 8. It's time to change lubricant oil.
อิทส์ ท่าม ทู เซ็นจ์ ลูบริแคนท์ ออยล์
ได้เวลาเปลี่ยนน้ำมันหล่อลื่นแล้ว |
| 9. Please follow the check list.
พลีส ฟอลโลว์ เรอะ เช็ค ลิสท์
กรุณาตามรายการสิ่งที่ต้องตรวจ | 10. Don't switch off the boiler.
ด้อนท์ สวิตซ์ อ็อฟ เรอะ บ้อยเลอร์
กรุณาอย่าปิดสวิตซ์เครื่องต้ม |
| 11. Are the staff qualified?
อาร์ เรอะ สตาฟ ควอลิฟายด์
คนงานมีคุณภาพไหม | 12. Can you operate a lathe machine?
แคน ยู อ็อฟเพอเรท อะ เล็ธ มะชีน
คุณใช้เครื่องกลึงเป็นไหม |
| 13. Where is the tool trolley?
ฮแวร์์ อิส เรอะ ทูล ทรอลลีย์
รถเข็นเครื่องมืออยู่ที่ไหน | 14. This machine comes from Germany.
อิส มะชีน คัมส์ ฟรอม เจอร์มันนี่
เครื่องจักรนี้มาจากประเทศเยอรมัน |

15. to be switched on 15 minutes before use
ทุ บี สวิทช์ ออน ฟัฟทีน หมินัทส์ บีฟอร์ ยูส
ต้องเปิดสวิทช์ 15 นาทีก่อนการใช้งาน

Part III: Conversation (คอน-เฟออร์-เซ-ชั่น) = บทสนทนา

A conversation between Mick, a foreman, and Anan, a mechanic at a factory

อะ คอนเฟออร์เซชั่น บีทวีน มิค อะ ฟอร์แมน/ไฟร์แมน แอนด์ อนันต์ อะ มิคานิค แอท์ อะ แฟคทอรี
บทสนทนายหว่างมิกซึ่งเป็นหัวหน้าคนงาน กับอนันต์ซึ่งเป็นช่างเครื่องที่โรงงานแห่งหนึ่ง

Mick: Anan, have you checked the new machine?
อนันต์ แฮ็ฟ ยู เช็คด์ เรอะ นิว มะชีน
อนันต์ คุณตรวจเครื่องจักรตัวใหม่หรือยัง

Anan: Yes, I checked it yesterday.
เยส ไอ เช็คด์ อิท เยสเทอ์เดย์
ตรวจแล้วครับ ผมตรวจเมื่อวานนี้

Mick: Did you use the checklist I gave you?
ดิด ยู ยูส เรอะ เชคลิสท์ ไอ เกฟ ยู
คุณใช้รายการสิ่งที่จะต้องตรวจที่ผมให้คุณหรือเปล่า

Anan: Yes, I did. Here it is.
เยส ไอ ดิด เฮียร์ อิท อีส
ใช้ครับ นี่ใบตรวจสอบครับ

Mick: Good. I want you to give it a good maintenance.
กู๊ด ไอ ว้อนท์ ยู ทุ กัฟ อิท อะ กู๊ด เม้นทีแนนซ์
ดีแล้ว ผมอยากให้คุณดูแลรักษาเครื่องอย่างดีเลย


Anan: Don't worry. I will take a very good care of it.
ด้อนท์ วอร์รี่ ไอ วิลล์ เทค อะ เฟวรี่ กู๊ด แคร์ อ็อฟ อิท
ไม่ต้องห่วงครับ ผมจะดูแลเป็นอย่างดี

Mick: Thank you. Make sure that you switch it on at least 15 minutes before use.
แธ็งคิ้ว แมค ชัวร์ แอท์ ยู สวิทช์ อิท อ่อน แอท์ ลีสท์ ฟัฟทีน หมินัทส์ บีฟอร์ ยูส
ขอบคุณ อย่าลืมเปิดเครื่อง 15 นาทีก่อนใช้งานด้วย

Anan: I know. I have put a sign on it to remind other workers as well.
ไอ โนว์ ไอ แฮ็ฟ พุท อะ ชายน์ อ่อน อิท ทุ รีมายด์ ฮ้าเธอร์ เวิร์คเคอ์ส แอส เวลล์
รู้แล้วครับ ผมติดป้ายไว้ที่เครื่องเพื่อเตือนคนงานคนอื่นๆ แล้วด้วย

Mick: That's great. Job well done.
แฮทส์ เกร็ท จ๊อบ เวลล์ ดึ้น
ดีมาก ทำงานได้ดีมาก

Anan: Thank you very much.
แฮ็งคิ้ว เพวรี่ มัซ
ขอบคุณมากครับ


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับ สาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Translate the following words into Thai

ทรานสเลท เรอะ ฟอลโลวอิ้ง เวิร์ดส อินทุ ไท

แปลคำต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. conveyor belt _____
2. machinery _____
3. to switch off _____
4. maintenance _____
5. tool trolley _____
6. electric drill _____
7. boiler _____
8. lubricant oil _____
9. manual _____
10. assembly line _____


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับ สาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Translate the following words into Thai

พริ้นสเลท เรอะ ฟอลโลว์อิ้ง เวิร์ดส อินทุ์ ไท้

แปลคำต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

- | | | |
|-------------------|---------------------|-----------------------------|
| 1. conveyor belt | (คอนเพาเยอร์ เบล์ท) | <u>สายพานลำเลียง</u> |
| 2. machinery | (มะชีนเนอริ) | <u>เครื่องจักรกล</u> |
| 3. to switch off | (ทุ สวิทซ์ อ็อฟ) | <u>ปิด (เครื่อง)</u> |
| 4. maintenance | (เม้นทีแนนซ์) | <u>การบำรุงรักษา</u> |
| 5. tool trolley | (ทุล ทร้อลลีย์) | <u>รถเข็นเครื่องมือ</u> |
| 6. electric drill | (อิเล็คทริก ดริลล์) | <u>สว่านไฟฟ้า</u> |
| 7. boiler | (บ้อยเลอร์) | <u>เครื่องต้ม</u> |
| 8. lubricant oil | (ลูบริแคน์ ออยล์) | <u>น้ำมันหล่อลื่น</u> |
| 9. manual | (แมนัวล) | <u>คู่มือ</u> |
| 10. assembly line | (แอสเซมบลี ลายน์) | <u>สายการประกอบชิ้นส่วน</u> |

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับ สาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Translate the following sentences into Thai.

ทรานสเลท เรอะ ฟอลโลวอิ้ง เซนแท็นเซ่ส อินทุ่ ไท
แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. The new shaper comes from Germany.

2. Please switch on the conveyor belt.

3. Where is the tool trolley?

4. Don't worry.

5. Where is a screwdriver?


6. Please check in the manual.

7. Don't switch off the boiler.

8. Have you checked the new machine?

9. There is an order for 100 metal sheets next week.

10. Did you use the checklist I gave you?

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับ สาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Translate the following sentences into Thai.

พรีนสเลท เรอะ ฟอลโลวอิ้ง เซนเท็นเชส อินทุ ไท
แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. The new shaper comes from Germany.
เรอะ นีว เซฟเพอร์ คัมส์ ฟรอม เจอร์มันนี่
เครื่องไสเครื่องใหม่มาจากประเทศเยอรมนี
2. Please switch on the conveyor belt.
พลีส สวิตซ์ อ๊อน เรอะ คอนเฟวเยอร์ เบิ้ลท์
กรุณาเปิดสวิตซ์สายพานลำเลียง
3. Where is the tool trolley?
ฮแวร์ อีส เรอะ ทูล ทร้อลลี่
รถเข็นเครื่องมืออยู่ที่ไหน
4. Don't worry.
ด๊อนท์ ว้อร์รี่
ไม่ต้องเป็นห่วง
5. Where is a screwdriver?
ฮแวร์ อีส อะ สครูไดร์ฟเวอร์
ไขควงอยู่ที่ไหน
6. Please check in the manual.
พลีส เช็ค อิน เรอะ แม้นวล
กรุณาตรวจสอบในคู่มือ
7. Don't switch off the boiler.
ด๊อนท์ สวิตซ์ อ๊อฟ เรอะ บ้อยเลอร์
อย่าปิดสวิตซ์เครื่องต้ม

8. Have you checked the new machine?

แฮ็ฟ ยู เช็คด์ เรอะ นิว์ มะชีน

คุณตรวจเครื่องจักรตัวใหม่หรือยัง

9. There is an order for 100 metal sheets next week.

แธร์ อีส แอน ออร์เดอ์ ฟอ์ วัน ฮันเดรด เมทัล ชีทส์ เน็กซ์ วีค

อาทิตย์หน้ามีคำสั่งซื้อแผ่นโลหะ 100 แผ่น

10. Did you use the checklist I gave you?

ดีด ยู ยูส เรอะ เช็คลิสท์ ไอ เกฟ ยู

คุณใช้รายการสิ่งที่จะต้องตรวจที่ผมให้คุณหรือเปล่า